

---

GOETHE-HANDBUCH

Band 2

---

# GOETHE HANDBUCH

in vier Bänden

Herausgegeben von Bernd Witte,  
Theo Buck, Hans-Dietrich Dahnke,  
Regine Otto und Peter Schmidt (†)

Redaktion: Carina Janßen,  
Petra Oberhauser  
und Christoph Schumacher

*Gefördert durch  
die Fritz Thyssen Stiftung  
und die Stiftung Weimarer Klassik*

---

# GOETHE HANDBUCH

Band 2

*Dramen*

Herausgegeben von  
Theo Buck

Verlag J.B. Metzler  
Stuttgart · Weimar

---

ISBN 978-3-476-01444-3  
ISBN 978-3-476-03653-7 (eBook)  
DOI 10.1007/978-3-476-03653-7  
Gesamtwerk: ISBN 978-3-476-00923-4

Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

© 1996 Springer-Verlag GmbH Deutschland  
Ursprünglich erschienen bei  
J.B. Metzlersche Verlagsbuchhandlung  
und Carl Ernst Poeschel Verlag GmbH in Stuttgart 1996

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

**Goethe, Johann Wolfgang von:**  
Goethe-Handbuch : in 4 Bänden / hrsg. von Bernd  
Witte ... – Stuttgart ; Weimar : Metzler.  
ISBN 978-3-476-00923-4  
NE: Goethe, Johann Wolfgang von: Sammlung;  
Witte, Bernd [Hrsg.]

Bd. 2. Dramen / hrsg. von Theo Buck. – 1997  
ISBN 978-3-476-01444-3

---

# Inhaltsverzeichnis

Hinweise für Benutzer	<i>VI</i>
Siglenliste	<i>VIII</i>
Autorenverzeichnis	<i>XII</i>
Goethe als Dramatiker	<i>1</i>
Goethes praktische Theaterarbeit	<i>21</i>
Dramenfragmente und kleine Dramen	<i>43</i>
Die Laune des Verliebten	<i>71</i>
Götz von Berlichingen	<i>78</i>
Prometheus. Dramatisches Fragment	<i>100</i>
Clavigo	<i>106</i>
Stella	<i>123</i>
Die Geschwister	<i>142</i>
Egmont	<i>154</i>
Die Singspiele	<i>173</i>
Iphigenie auf Tauris	<i>195</i>
Torquato Tasso	<i>229</i>
Dramen zum Thema der Französischen Revolution	<i>258</i>
Die natürliche Tochter	<i>288</i>
Voltaire-Übersetzungen: Mahomet, Tancred	<i>304</i>
Maskenzüge	<i>309</i>
Theaterreden: Pro- und Epiloge, Vor- und Nachspiele	<i>320</i>
Festspiele	<i>334</i>
Des Epimenides Erwachen	<i>341</i>
Faust I	<i>352</i>
Faust II	<i>391</i>
Faust-Rezeption	<i>478</i>
Faust-Rezeption in der bildenden Kunst	<i>514</i>
Die Bühnengeschichte von Goethes Faust	<i>522</i>
Namenregister	<i>539</i>
Register der dramatischen Werke Goethes und seiner Schriften zum Theater	<i>551</i>
Bildquellen	<i>553</i>

## Hinweise für Benutzer

Verantwortlich für den Inhalt der einzelnen Artikel ist der jeweilige Autor.

### *Formale Gestaltung der Artikel*

Der Name »Johann Wolfgang von Goethe« wird in den Artikeln »G.« bzw. im Genitiv »G.s.« abgekürzt. Auch in Wortzusammensetzungen wird »Goethe« abgekürzt (z. B. G.-Forschung). Ein genaues Verzeichnis aller Abkürzungen findet sich auf S. XVII. Alle Werktitel sowie alle Binnentitel erscheinen kursiv; bei Gedichten ohne Titel erscheint die erste Zeile kursiv als Titel. Titel von musikalischen Werken und Werken der bildenden Kunst erscheinen ebenfalls kursiv. Titel von Goethes Werken können in Kurzform genannt werden, z. B. *Campagne, Tasso, Lehrjahre, Dichtung und Wahrheit, Divan*.

Zur Unterteilung größerer Texte in Sinnabschnitte dienen Zwischenüberschriften. Bei kürzeren Artikeln werden Sinnabschnitte durch eine Leerzeile gekennzeichnet.

Vornamen werden nur bei der ersten Erwähnung einer Person innerhalb eines Artikels genannt. Bei eindeutig bekannten Personen (Schiller, Hegel etc.) erübrigt sich der Vorname. Bei Frauen und im Falle von Verwechslungsmöglichkeiten wird der Vorname immer gesetzt.

Bei Verweisen auf Autoren von Sekundärliteratur wird der Vorname nicht genannt, d. h. (vgl. Weimar) und nicht (vgl. Klaus Weimar). Die Titel erscheinen in der Bibliographie.

### *Zitierweise*

Die Goethe-Texte sind nach den gängigen Ausgaben zitiert. Die Entscheidung, nach welcher Ausgabe der jeweilige Text zitiert wird, wird vom Autor gefällt und innerhalb des Artikels begründet. Ein Verzeichnis der Siglierungen findet sich auf S. XIV.

Häufig genannte Werke der Sekundärliteratur (z. B. Conrady) sind ebenfalls sigliert. Im Artikel und in der Bibliographie erscheint dann lediglich ein Kürzel in Kapitälchen (CONRADY), in der Regel mit Band- und Seitenangaben. Ein Verzeichnis dieser Siglierungen findet sich auf S. XV.

Zitate werden in doppelte, Zitate innerhalb von Zitaten in einfache Anführungszeichen gesetzt. Vom zitierten Autor veranlaßte Hervorhebungen in den Zitaten werden im Druck durch Sperrung wiedergegeben.

Hervorhebungen des zitierenden Autors werden über die Kursivierung hinaus durch die Angabe »[Hv. v. Vf.]« kenntlich gemacht.

Einfügungen des Artikelautors stehen in eckigen Klammern und werden folgendermaßen gekennzeichnet: [...; d. Vf.].

Wo wiederholt und ohne Verwechslungsmöglichkeit aus dem selben Text zitiert wird, folgt nach dem vollständigen Stellennachweis beim ersten Zitat im folgenden nur noch die Angabe der Seitenzahl(en) bzw. Vers-, Akt- oder Szenenzahl(en).

Die benutzten Ausgaben werden diplomatisch getreu zitiert. Flexionsänderungen in Zitaten werden nicht gekennzeichnet.

Briefe werden ausschließlich mit Datum und Adressat belegt. Zitiert wird hierbei in der Regel nach der Weimarer Ausgabe. Der Briefwechsel Goethe – Zelter wird nach der Münchner Ausgabe zitiert, der Briefwechsel Goethe – Schiller nach der Schiller-Nationalausgabe.

Die Gespräche mit Eckermann werden mit (Eckermann, Datierung) nachgewiesen, die Gespräche mit dem Kanzler von Müller mit (von Müller, Datierung).

Tagebucheintragungen werden in der Regel nach der Weimarer Ausgabe zitiert.

Die *Tag- und Jahreshefte* werden nur mit Angabe des Datums zitiert (*Tag- und Jahreshefte*, Jahreszahl).

Auf zeitgenössische nicht-G.sche Quellen und auf die Forschungsliteratur wird in den Artikeln durch einen Hinweis auf den Namen des Autors und die entsprechenden Seitenzahlen verwiesen, z. B. (Gundolf, S. 375). Alle zitierten Titel erscheinen in der Bibliographie.

## *Bibliographie*

An den Artikel schließt sich eine alphabetisch geordnete Bibliographie an. Diese enthält die im Artikel zitierten Werke und eine Auswahl weiterer Titel der Forschungsliteratur.

Kommentare werden in der Artikel-Bibliographie nur aufgeführt, wenn sie vorher im Text erscheinen oder keine andere Sekundärliteratur existiert.

## Siglenliste

### I. AUSGABEN

#### a) Goethe-Ausgaben

- ALH Goethe's Werke. Vollständige Ausgabe letzter Hand. 40 Bde. Stuttgart, Tübingen 1827–1830. Ergänzt durch: Goethe's Nachgelassene Werke. Hg. von Johann Peter Eckermann und Friedrich Wilhelm Riemer. Bd. 1–20 [Bd. 41–60 der Ausgabe letzter Hand]. Stuttgart, Tübingen 1832–1842.
- BA Goethe: Poetische Werke. Kunsttheoretische Schriften und Übersetzungen. 22 Bde. Berlin, Weimar 1960–1978.
- FA Johann Wolfgang Goethe: Sämtliche Werke. Briefe, Tagebücher und Gespräche. 40 Bde. Hg. von Hendrik Birus u. a. Frankfurt/M. 1987ff.
- GA Johann Wolfgang von Goethe: Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche. Hg. von Ernst Beutler. 24 Bde. u. 3 Ergänzungsbde. Zürich 1948–1971.
- HA Goethes Werke. Hamburger Ausgabe in 14 Bänden. Hg. von Erich Trunz. Hamburg 1948–1964.
- JA Goethes sämtliche Werke. Jubiläumsausgabe. Hg. von Eduard von der Hellen. 40 Bde. und Registerband. Stuttgart, Berlin 1902–1912.
- JG Fischer-Lamberg Der junge Goethe. Neu bearbeitete Ausgabe in fünf Bänden. Hg. von Hanna Fischer-Lamberg. Berlin 1963–1973. Registerband 1974.
- JG Morris Der junge Goethe. Neue Ausgabe in 6 Bänden. Hg. von Max Morris. Leipzig 1909–1912.
- LA Goethe. Die Schriften zur Naturwissenschaft. Vollständige mit Erläuterungen versehene Ausgabe im Auftrage der Deutschen Akademie der Naturforscher. Leopoldina. Begr. von Lothar Wolf und Wilhelm Troll. Hg. von Dorothea Kuhn und Wolf von Engelhardt. 17 Text- und 11 Kommentarbd. Weimar 1947ff.
- MA Johann Wolfgang Goethe: Sämtliche Werke nach Epochen seines Schaffens. Münchner Ausgabe. Hg. von Karl Richter in Zusammenarbeit mit Herbert G. Göpfert, Norbert Müller und Gerhard Sauder. München 1985ff.
- WA Goethes Werke. Hg. im Auftrage der Großherzogin Sophie von Sachsen. 143 Bde. Weimar 1887–1919. Nachdruck München 1987. [nebst] Bd. 144–146: Nachträge und Register zur IV. Abt.: Briefe. Hg. von Paul Raabe. Bd. 1–3. München 1990

#### b) Sonstige Ausgaben

- HSW Herders Sämtliche Werke. Hg. von Bernhard Suphan. 33 Bde. Berlin 1877–1913.
- KA Kritische Friedrich-Schlegel-Ausgabe. Eingeleitet und hg. von Ernst Behler. 35 Bde. München, Paderborn, Wien 1979ff.
- SNA Schillers Werke. Nationalausgabe. 1940 begründet von Julius Petersen. Fortgeführt von Lieselotte Blumenthal, Benno von Wiese, Siegfried Seidel. Hg. im Auftrag der Stiftung Weimarer Klassik und des Schiller-Nationalmuseums in Marbach von Norbert Oellers. 43 Bde. Weimar 1943ff.



## II. GOETHE IN SELBSTZEUGNISSEN

- Eckermann      Johann Peter Eckermann: Gespräche mit Goethe in den letzten Jahren seines Lebens. Hg. von Heinz Schlaffer. München 1986 (MA 19).
- Gespräche      Goethes Gespräche. Eine Sammlung zeitgenössischer Berichte aus seinem Umgang auf Grund der Ausgabe und des Nachlasses von Flodoard Freiherrn von Biedermann ergänzt und hg. von Wolfgang Herwig. 4 Bde. Zürich, Stuttgart 1965–1984.
- GRÄF            Hans Gerhard Gräf: Goethe über seine Dichtungen. Versuch einer Sammlung aller Äußerungen des Dichters über seine poetischen Werke. 9 Bde. Frankfurt/M. 1901–1914
- GRUMACH      Goethe. Begegnungen und Gespräche. Hg. von Ernst Grumach und Renate Grumach. Berlin 1965ff.
- Müller, von     Kanzler Friedrich von Müller: Unterhaltungen mit Goethe. Mit Anmerkungen versehen und herausgegeben von Renate Grumach. Weimar 1959.

## III. SIGLIERTE EINZELWERKE

- BEUTLER        Ernst Beutler: Essays um Goethe. Bremen 1957.
- CONRADY       Karl Otto Conrady: Goethe. Leben und Werk. 2 Bde. Königstein/Ts. 1982–1985.
- Corpus         Gerhard Femmel: Corpus der Goethezeichnungen. 7 Bde. Leipzig 1958–1973.
- DWb            Deutsches Wörterbuch. Begr. von Jacob und Wilhelm Grimm. 33 Bde. Leipzig 1854–1962. Nachdruck München 1984.
- EISSLER        Kurt R. Eissler: Goethe. Eine psychoanalytische Studie. 1775–1786. 2 Bde. Basel, Frankfurt/M. 1983–1985.
- GUNDOLF      Friedrich Gundolf: Goethe. Berlin 1916.
- HAMMER        Joseph von Hammer-Purgstall: Der Diwan des Mohammed Schemsed-din Hafis. Aus dem Persischen zum erstenmal ganz übersetzt von Joseph von Hammer. 2 Bde., Stuttgart u. Tübingen 1812f. [tatsächlich: 1814] Repr. Hildesheim u. New York 1973.
- HwbA           Hanns Bächtold-Stäubli (Hg.): Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens. 10 Bde. Berlin, Leipzig 1927–1942.
- KOMMERELL    Max Kommerell: Gedanken über Gedichte. Frankfurt/M. 1943.
- KORFF          Hermann August Korff: Goethe im Bildwandel seiner Lyrik. 2 Bde. Leipzig 1958.
- MuR            Goethe: Maximen und Reflexionen. Hg. von Max Hecker. Weimar 1907.
- STAIGER        Emil Staiger: Goethe. 3 Bde. Zürich 1952–1959.
- ZASTRAU      Alfred Zastrau (Hg.): Goethe-Handbuch. Goethe, seine Welt und seine Zeit in Werk und Wirkung. Bd 1.: Stuttgart 1961, Bd. 4: 1956.
- ZEITLER        Julius Zeitler (Hg.): Goethe-Handbuch. 3 Bde. Stuttgart 1916–1918.
- ZIMMERMANN  Rolf Christian Zimmermann: Das Weltbild des jungen Goethe. Studien zur hermetischen Tradition des deutschen 18. Jahrhunderts. Interpretation und Dokumentation. 2 Bde. München 1969–1979.

## V. ZEITSCHRIFTEN

AfMf.	Archiv für Musikforschung
AfMw.	Archiv für Musikwissenschaft
AfPhilos.	Archiv für Philosophie
Archiv.	Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen
BJbG.	Basis. Jahrbuch für Germanistik
ChrWGV.	Chronik des Wiener Goethe-Vereins
DD.	Diskussion Deutsch
DU.	Der Deutschunterricht
DVjs.	Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte
GLL.	German Life and Letters
GN.	Germanic Notes
GoetheJb.	Goethe-Jahrbuch
GoetheJbWien.	Jahrbuch des Wiener Goethe-Vereins
GoetheYb.	Goethe Yearbook
GQu.	The German Quarterly
GRM.	Germanisch-romanische Monatsschrift
IASL.	Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur
JbAkadWissGöttingen.	Jahrbuch der Akademie der Wissenschaften Göttingen
JbDASprD.	Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung Darmstadt. Jahrbuch
JbFDtHochst.	Jahrbuch des Freien Deutschen Hochstifts
JbGG.	Jahrbuch der Goethe-Gesellschaft
JbSK.	Jahrbuch der Sammlung Kippenberg
JEGP.	Journal of English and Germanic Philology
LenzJb.	Lenz-Jahrbuch. Sturm- und Drang-Studien
LGS.	London German Studies
LWU.	Literatur in Wissenschaft und Unterricht
MLN.	Modern Language Notes
MLQu.	Modern Language Quarterly
OGS.	Oxford German Studies
PEGS.	Publications of the English Goethe Society
PMLA.	Publications of the Modern Language Association of America
Poetica.	Poetica. Zeitschrift für Sprach- und Literaturwissenschaft
Preuß.Jbb.	Preußische Jahrbücher
SchillerJb.	Schiller-Jahrbuch/ Jahrbuch der deutschen Schiller-Gesellschaft
SchrGG.	Schriften der Goethe-Gesellschaft
WB.	Weimarer Beiträge
WW.	Wirkendes Wort
ZfdA.	Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur
Zfdkde.	Zeitschrift für Deutschkunde
ZfdPh.	Zeitschrift für deutsche Philologie

## VI. ABKÜRZUNGEN

a.a.O.	am angegebenen Ort
Aufl.	Auflage
Bd.	Band
Bde.	Bände
begr.	begründet
ders./dies.	derselbe/dieselbe
Diss.	Dissertation
durchges.	durchgesehen
ebd.	ebenda
eingel.	eingeleitet
Fs.	Festschrift
G.	Goethe
GHB.	Goethe-Handbuch
GSA	Goethe- und Schiller-Archiv
Hg.	Herausgeber(in)/Herausgegeben
Hs./hs.	Handschrift/handschriftlich
Hv.	Hervorhebung
Jb.	Jahrbuch
Jh.	Jahrhundert
Kap.	Kapitel
Komm.	Kommentar
Ms.	Manuskript
N.F.	Neue Folge
o.g.	oben genannt
o.J.	ohne Jahr
o.O.	ohne Ort
Sp.	Spalte
Str.	Strophe
Tsd.	Tausend
u.ä.	und ähnliche(s)
u.a.	unter anderem, unter anderen
u.a.m.	und andere(s) mehr
u.ö.	und öfter
v.	vom, von
V.	Vers
Vf.	Verfasser
Vol./vol.	Volumen/volume
vollst.	vollständig
zit.	zitiert

## Autorenverzeichnis

- Anglet, Andreas (Köln) : Faust-Rezeption  
Betz, Albrecht (Aachen) : Voltaire-Übersetzungen: Mahomet, Tancred  
Buck, Theo (Aachen) : Goethe als Dramatiker  
Des Epimenides Erwachen  
Clairmont, Heinrich (Berlin) : Die Geschwister  
Fusenig, Thomas (Aachen) : Faust-Rezeption in der bildenden Kunst  
Hinderer, Walter (Princeton) : Torquato Tasso  
Huber, Peter (Heidelberg) : Goethes praktische Theaterarbeit  
Mahl, Bernd (Tübingen) : Die Bühnengeschichte von Goethes Faust  
Maler, Anselm (Kassel) : Die Laune des Verliebten  
Mattenklott, Gert (Berlin) : Faust II  
Matussek, Peter (Berlin) : Faust I  
Mülder-Bach, Inka (Berlin) : Prometheus. Dramatisches Fragment  
Neuhaus, Volker (Köln) : Götz von Berlichingen  
Reed, Terence James (Oxford) : Iphigenie auf Tauris  
Reiß, Gunter (Münster) : Clavigo  
Sauder, Gerhard (Saarbrücken) : Dramenfragmente und kleine Dramen  
Maskenzüge  
Theaterreden: Pro- und Epiloge, Vor- und Nachspiele  
Festspiele  
Schulz, Georg-Michael (Aachen) : Stella  
Egmont  
Die natürliche Tochter  
Waldura, Markus (Saarbrücken) : Die Singspiele  
Wilson, Daniel W. (Berkeley) : Dramen zum Thema der Französischen Revolution